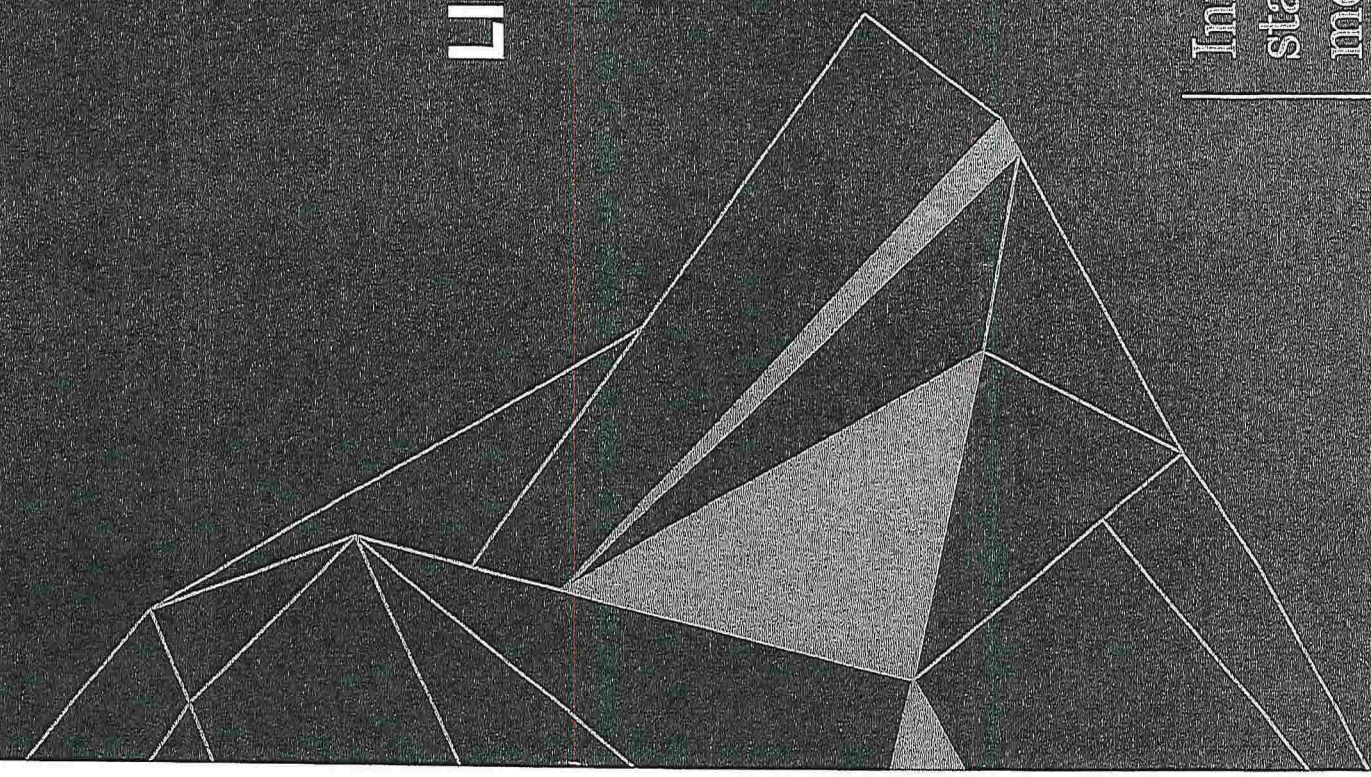
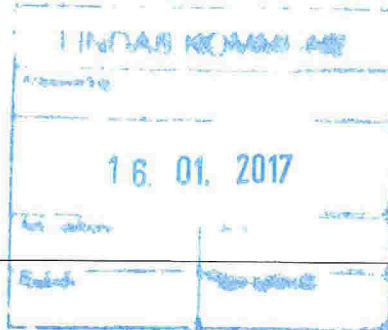


# LINDORFF

Innføringsavtale på  
startlån og sosiallån  
mellom Lindås  
kommune og Lindorff AS





# 1 Kontaktinformasjon

Meldinger og henvendelser vedrørende avtalen eller varsler og krav i henhold til den, rettes til angitte partsopplysninger under:

1.1 Partsopplysninger	Lindås kommune	Lindorff AS
Foretaksnummer:	935084733	835302202
Foretaksadresse:	Kvernhusmyrane 41	Hoffsveien 70 B
Postnummer og sted:	5914 Isdalstø	0377 Oslo
Kontaktperson:	Aud Høydal	Lindorff
Telefon:	56375200	31 27 97 99
E-post kontaktperson:	Aud.hoydal@lindas.kommune.no	hjelp@lindorff.com
Besøksadresse:	Kvernhusmyrane 41	Hoffsveien 70 B
Postnummer og sted:	5914 Isdalstø	0377 Oslo
Postadresse:	Kvernhusmyrane 20	[Postadresse]
Postnummer og sted:	5914 Isdalstø	[Postnummer og sted]
Fakturareferanse:	Turid Klementsens	

## 1.2 Viktig informasjon

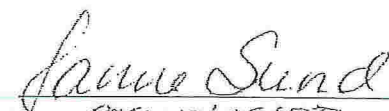
Er Lindås kommune sine tjenester merverdiavgiftspliktige?	<input type="checkbox"/> Ja	<input checked="" type="checkbox"/> Nei
Er Lindås kommune sin regnskapsrapportering i henhold til IFRS eller tilsvarende forskrift for finansieringsvirksomheter?	<input type="checkbox"/> Ja	<input checked="" type="checkbox"/> Nei
Lindås kommune sitt bankkontonummer:	3201 05 89311	
Lindås kommune sin bransjekode:	[Bransjekode]	
Lindås kommune sin(e) oppdragstype(r):	<input checked="" type="checkbox"/> Person <input type="checkbox"/> Foretak	
Lindorff selgerkode:	[Selgerkode]	


## 1.3 Signatur

Avtalens vilkår og betingelser godkjennes og aksepteres. Avtalen er utstedt i to eksemplarer, ett til hver av partene.

Sted og dato: Isdalstø, den 10.01.2017 \_\_\_\_\_

Sted og dato: Bergen 13.01.2017

  
Navn ANNE SUND  
for Lindås kommune

  
Navn \_\_\_\_\_  
for Lindorff AS

## 2 Avtale om innføringstjenester

### 2.1 Avtale

Betingelsene fremgår av denne avtale, inklusiv bilag. Dersom det er avtalt vilkår som avviker fra bilagene, er det angitt i dette kapittelet. Følgende bilag inngår:

- Generelle betingelser for Kreditt og fordringsadministrative tjenester
- Tjenestebeskrivelser

### 2.2 Varighet

Avtalen gjelder i 3 år fra 10.01.2017. Det er opsjon på ytterligere 2 + 2 år. Begge parter kan si opp avtalen med skriftlig varsel senest 3 måneder før utløpet. I motsatt fall løper avtalen videre for ett år av gangen med gjensidige oppsigelsesfrist på 3 måneder før utløpet for å unngå ytterligere fornyelse på ett år.

Ved mislighold gjelder egne frister for oppsigelse.

## 3 Tjenester som inngår (forklaringer se pkt. 6)

### 3.1 Denne avtalen omfatter

	Sett kryss
Purreservice	<input checked="" type="checkbox"/>
Inkasso	<input checked="" type="checkbox"/>
Juridiske tjenester	<input checked="" type="checkbox"/>
Overvåk	<input checked="" type="checkbox"/>
Utenlandsinkasso	<input type="checkbox"/>
Gjeldsordning	<input checked="" type="checkbox"/>
Kravsgjenvinning	<input type="checkbox"/>

### 3.2 Estimert volum

	Antall pr år	Gj. snittlig beløp pr. krav
Purresaker		
Inkassosaker		

### 3.3 Saker oversendes som

	Sett kryss
Webreg (verktøy for registrering via internett)	<input type="checkbox"/>
Filoverføring	<input type="checkbox"/>
Manuell oversendelse	<input checked="" type="checkbox"/> fra Låneadm

## 3.4 Skriftstykke sendes som

	Sett kryss
Fil ved innlevering av nye oppdrag	<input type="checkbox"/> fra Låneadm
Forespørsel via faks eller e-post til Lindorff	<input checked="" type="checkbox"/> fra Låneadm

## 4 Økonomi

Vilkårene i avtalen er basert på estimert volum samt at alle inkassooppdrag sendes Lindorff. Alle priser er eksklusive mva.

## 4.1 Kostnader

	Pris	Kommentar
Årsavgift	Ingen årsavgift	

## 4.2 Purrereserve

	Pris	Kommentar
Løst sak		Hovedkrav og renter utbetales i sin helhet til kunden. Purregebyr tilfaller Lindorff.
Direkte betaling		Ved direkte betaling til kunden etter registrering hos Lindorff belastes kunden for purregebyr i saken.
Feilsendt eller trukket sak		Ingen belastning de første 7 dager. Deretter belastes kunden med purregebyr. Omfatter trukket/feilsendt sak uavhengig av årsak.

## 4.3 Inkasso

	Pris	Kommentar
Løst sak	Ingen kostnader	
Delvis løst sak	Ingen kostnader	Utlegg og omkostninger påført saken dekkes først. Deretter dekkes kunden og Lindorffs tilgodehavende forholdsmessig.
Direkte betaling	Ingen kostnader	Ved direkte betaling til kunden etter registrering hos Lindorff, er den å anse som betalt til Lindorff. Det betyr at Lindorff vil fortsette å søke dekning for inkassosalær og forsinkelsesrente hos skyldner. Dersom skyldner ikke frivillig betaler salærene, kan Lindorff gå

		rettslig for å få dekket kravet. Lindorffs representant vil møte i alle forliksråd med unntak av de forliksråd der kreditor har personlig møteplikt (hjemkommunen og nabokommuner). Dersom dette ikke fører frem, eller oppdragsgiver ikke ønsker å møte i forliksrådet, vil saken bli avsluttet som delvis løst sak. Lindorff vil fakturere oppdragsgiver for sin forholdsmessige andel av sitt utestående som angitt ved delvis løst sak.
Uløst sak	Ingen kostnader.	Kun offentlige gebyrer og evt. juridiske tjenester blir belastet.
Feilsendt eller trukket sak	Ingen kostnader. 25 % av forskriftsmessige salær.	Ingen kostnader de 7 første dagene. Etter 7 dager: I de tilfeller der det er tatt skritt til rettslig pågang, belastes påløpt offentlig gebyr. Dersom saken trekkes pga. betaling i saken, faktureres kunden i henhold til avtalens punkt om direkte betaling.  Gjelder kun saker som ikke skulle vært oversendt inkasso. Kryssende betaling er ikke feilsendt sak.
Dekningsrekkefølge	1. Utlagte offentlige gebyrer. 2. Lindorffs beregnede salær. 3. Kundens hovedkrav. 4. Forsinkelsesrenter beregnet på hovedkrav. 5. Forsinkelsesrenter beregnet på salær til Lindorff.	

#### 4.4 Overvåk

Ved registrert innbetaling de 12 første månedene etter overføring til overvåk, gjelder vilkår som ved løst/delvis løst sak.

	Pris	Kommentar
Langtidsovervåk	0% provisjon	0 – 12 måneder
	20% provisjon	13 – 24 måneder
	30% provisjon	25 – 36 måneder
	40% provisjon	37 – 48 måneder
	50% provisjon	> 48 måneder
Trukket sak	100 % forskriftsmessige salær	Ved trekking av sak faktureres kunden med 100 % av påløpt salær.
Dekningsrekkefølge	1. Utlagte offentlige gebyrer 2. Lindorffs forskriftsmessige salær 3. Kundens hovedkrav 4. Forsinkelsesrenter beregnet av hovedkrav 5. Forsinkelsesrenter beregnet av salær til Lindorff	

## 4.5 Forsinkelsesrente

	Pris	Kommentar
Forsinkelsesrente på hovedkrav	0%	Andel av innfordret forsinkelsesrente som tilfaller Lindorff.

## 4.6 Tilleggstjenester

Ett rettsgebyr (R) er kr 1.025,- p.t.

	Pris	Kommentar
Skriftlig redegjørelser i forlikrådet ved inkasso	1 rettsgebyr	
Omtvistet sak før oversendelse til inkasso	3 rettsgebyr 4 rettsgebyr	Hovedkrav under kr. 15.000,-. Hovedkrav over kr. 15.000,-.
Bråk av advokat	Etter nærmere avtale	Saker hvor det er tvist om kravets størrelse eller eksistens skal merkes særskilt ved oversendelse. Rettslig behandling av tvistesaker belastes særskilt.
Oppsøk eller oppmøte i forlikråd	1,5 rettsgebyr	I tillegg faktureres kilometergodtgjørelse etter statens satser.  Oppmøte ved advokat beregnes etter medgått tid.
Juridiske tjenester	Kr. 0,-	Enkel, saksrelatert rådgivning på telefon er kostnadsfritt for saker som ligger til inkasso.
	Kr. 1.900,- pr. time p.t.	For avtalt bistand. Pris kan justeres etter varsel til kunden
Konkurspågang	Dersom inkassosaken avsluttes uten dekning, belastes utlagte gebyrer og kostnader til juridisk avdeling.	
Gjeldsordning	3 rettsgebyr hvis Beløpet er minimum kr.10.000,-  Behandling av krav under kr. 10.000,- er kostnadsfritt.	Alle krav meldes ved åpning av gjeldsforhandlinger uavhengig av kravets størrelse. Dersom det blir utbetaling av dividende vil disse fordeles på alle kravene. Krav med beløp under kr. 10.000,- vil ha en forenklet behandling (det vil si melding av kravet i gjeldsordningen og eventuelt en dividendeutbetaling.)  Den prisede tjenesten innebærer en tettere oppfølging av saken i gjeldsordningsperioden. Lindorff sender purringer og varsler ved mislighold, vurderer opphevelse og følger opp skyldners inntektsutvikling gjennom perioden.
Administrativ Gjeldsordning	3 rettsgebyr pr. sak.	Viser til detaljert tjenestebeskrivelse for oppfølging av gjeldsordningskrav som ikke er oversendt til inkasso.
Utlandsinkasso	8% provisjon for International	Egne vilkår gjelder

Rådgivningstjenester		Etter nærmere avtale.
----------------------	--	-----------------------

## 5 Generelt

### 5.1 Klientmidler og renter

Klientmidler står inne på særskilt konto jfr. forskrifter til inkassolovens § 4-1. Renter på klientmidler tilfaller Lindorff. Innkasserte midler remitteres daglig. Lindorff vil forskuttere offentlige gebyrer for kunden ved rettslige skritt, inntil kr. 20.000,-. Ved forskuttering av beløp utover dette, beregnes 9 % rente.

### 5.2 Integrasjonskostnad

Hver av partene dekker integrasjonskostnader i sitt system.

### 5.3 Belastninger mot skyldner

For alle priser gjelder at Lindorff belaster skyldner og beholder betalte lovfastsatte salærer.

## 6 Generelle betingelser for innfordrings-tjenester

### 6.1 Samarbeid og organisering

#### 6.1.1 Lindorffs forpliktelser

Lindorff er forpliktet til å følge alle relevante lover og forskrifter som til enhver tid gjelder de tjenester som inngår i avtalen.

For inkasso gjelder reglene i Inkassoloven, herunder kravet til god inkassoskikk.

#### 6.1.2 Kundens forpliktelser

Før inkasso iverksettes må inkassovarsel iht. inkassolovens § 9 være sendt skyldner og fristen på minst 14 dager må være oversittet. Inkassovarsel kan, dersom det er avtalt, sendes av Lindorff på vegne av kunden. Oversendelse av krav skal da tidligst skje 14 dager etter at hele kravet er forfalt. Kunden er ansvarlig for Lindorffs direkte og indirekte tap som følge av brudd på kundens forpliktelser iht. dette.

Dersom Kunden ikke oppfyller kravene i inkassoloven og inkassoforskriften og dette får økonomiske konsekvenser, for eksempel tilbakebetalinger til skyldner/slettelse av inkassosalær, er Kunden økonomisk ansvarlig for dette

Det forutsettes at kravet er korrekt og i henhold til gjeldende lovgivning (for finanskrav kan det eventuelt her inntas "herunder Finansaavtaleloven") og bragt til forfall før utsendelse av inkassovarsel.

#### 6.1.3 Rapportering

Gjennom bruk av Lindorffs IT-løsning får kunden selv tilgang til et utvalg standardrapporter. Rapportert utover dette sendes ikke ut uten nærmere avtale.

### 6.2 Betaling

Fakturering skjer etterskuddsvis per måned med forfall 15 dager etter fakturadato.

### 6.3 Andre forhold

#### 6.3.1 Taushetsplikt

Ingen av partene har rett til å benytte informasjon om betingelsene i denne avtalen, eller annen informasjon gjort tilgjengelig av den annen part, til annet enn å innfri sine forpliktelser slik de går frem av denne avtalen. Dette gjelder også etter at denne avtalen har opphørt. For øvrig gjelder inkassolovens krav til taushetsplikt.

#### 6.3.2 Ansvar

Dersom avtalens gjennomføring helt eller delvis hindres, eller i vesentlig grad vanskeliggjøres av forhold som ligger utenfor partenes kontroll, suspenderes partenes forpliktelser i den utstrekning forholdet er relevant, og for så lang tid som forholdet varer. Slike forhold inkluderer, men er ikke begrenset til streik, lockout, og et hvert forhold som etter norske forhold vil bli bedømt som force majeure. Partene skal dekke sine egne omkostninger som skyldes force majeure.

#### 6.3.3 Mislighold

Dersom en av partene misligholder sine forpliktelser, og ikke retter opp forhold innen to uker etter skriftlig påkrav eller påkrav i e-post, kan den annen part heve avtalen med umiddelbar virkning.

Lindorff kan kun gjøres ansvarlig for det direkte økonomiske tap kunden lider som følge av grov uaktsomhet eller forsett hos Lindorff. Denne kan ikke under noen omstendigheter

gjøres ansvarlig for følgeskader, herunder for Kundens indirekte tap. Lindorff sitt ansvar er dessuten under enhver omstendighet begrenset til det vederlag som Kunden har betalt etter avtalen de siste 12 månedene før den omstendighet eller de omstendigheter som har påført kunden tapet oppsto, dog oppad begrenset til NOK 50 000 dersom dette beløp er lavere.

Kunden må reklamere snarest og senest innen 30 dager etter at feilen ble oppdaget eller burde blitt oppdaget, og under enhver omstendighet fremme erstatningskrav senest innen 6 måneder etter at feil oppstod. Lindorff fraskriver seg således ett hvert ansvar for erstatningskrav som fremmes mer enn 6 måneder etter feilen har oppstått.

#### 6.3.4 Lovvalg og tvister

Avtalen er utarbeidet i henhold til norsk rett. Tvist mellom Lindorff og oppdragsgiver skal søkes løst ved forhandlinger. Dersom disse ikke fører fram skal tvisten løses av norske domstoler etter norsk rett med Oslo tingrett som vernetting i første instans.

#### 6.3.5 Kommunikasjon

Partene er enige om at både kunden og Lindorff kan benytte overordnet informasjon om leveransen som referanse overfor markedet og andre kunder.

#### 6.3.6 Endringer til avtalen

Endringer til avtalen kan gjøres ved endringer eller tillegg til denne avtalen. Begge parter kan foreslå endringer, men endringen er ikke gyldig før den er signert av begge parter. Inngåtte endringsavtaler nummereres fortløpende. Partene plikter å holde logg over de til enhver tid inngåtte endringsavtaler.

#### 6.3.7 Endringer av betingelser og pris

Lindorff vil med 30 dagers varsel kunne endre pris og betingelser ved endringer i:

- Økonomiske rammebetingelser
- Makroøkonomiske forhold som påvirker kvaliteten på porteføljen
- Endring i kundens kredittpolicy som påvirker kvaliteten på porteføljen
- Prisutvikling

#### 6.3.8 Personopplysninger

Personopplysningsloven (Pol) regulerer behandlingen av personopplysninger. Iht. uttalelse fra Datatilsynet av 29.11.05 er det lagt til grunn at Lindorff som inkassator er å anse som behandlingsansvarlig jfr. Pol § 2 nr 4. Lindorff bekrefter å ha etablert rutiner som sikrer at virksomheten etterlever de krav som stilles til en behandlingsansvarlig for behandling av personopplysninger.